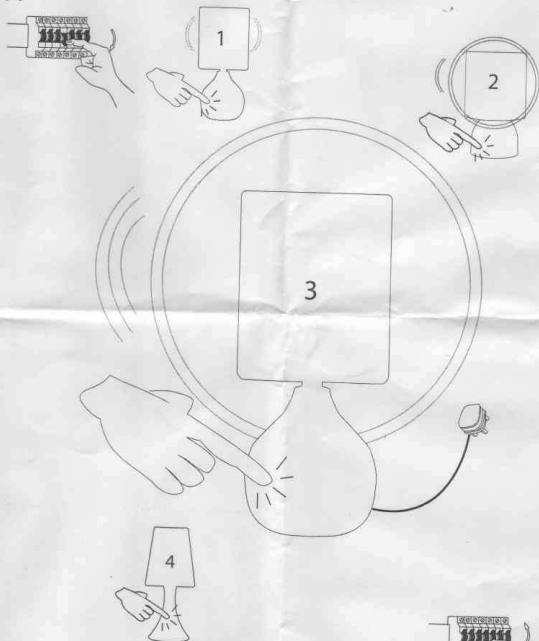
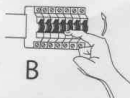


A



230V-
50HZ



B

General safety precautions

Electric installations should be carried out by an electrician.

Warning!

Before installing, make sure that your mains is switched off. Please pay attention to the following symbols to avoid any damage arising from incorrect installation.



- Light under protection class 1. The yellow and green protective conductor (mains) has to be connected to the protective earth terminal.
- Light under protection class 2, Lights carrying this symbol must not be connected to a protective conductor.
- Lights carrying this symbol may be mounted on normal, flammable materials.
- This Symbol defines the minimum distance between the bulb and the normal flammable surface.

Before inserting the bulb, check whether it corresponds to the indicated wattage or the indicated type of bulb. Make sure that the light is properly fitted to prevent cables from being cut or damaged.

To avoid personal injuries and damages, defective outer cables of the lamp must be replaced by a suitably qualified specialist.

Cleaning Instructions:

Turn off your light before cleaning. Do not damp clean near connections of current-carrying parts. To avoid stains do not use any cleaning agents for finishes (e.g. brass or chrome).

Advertencia general de seguridad

Las instalaciones eléctricas deben ser realizadas por un electricista cualificado.

Antes de instalar, asegurese de que la corriente de la red eléctrica ha sido cortada. Preste atención a los siguientes símbolos para evitar cualquier daño derivado de una instalación incorrecta.

1. Simbol de luz bajo protección clase 1. El conductor amarillo y verde de protección (mains) debe conectarse al terminal de tierra de protección.

2. Simbol de luz bajo protección clase 2. Las luces que llevan este simbol no deben conectarse a un conductor de tierra de protección.

3. Simbol de luz que puede montarse en materiales inflamables normales. Las luces que llevan este simbol deben instalarse a una distancia minima de la superficie inflamable.

4. Este simbol define la distancia minima de separacion entre la luminaria y la superficie inflamable que se indica en el simbolo.

Antes de insertar la bombilla, compruebe si corresponde a la potencia o al tipo de bombilla indicada. Asegurese de que la bombilla se ajusta correctamente en la base.

Para evitar lesiones personales y danos, los cables externos defectuosos de la lampara deben ser reemplazados por un especialista cualificado.

Antes de limpiar, apague la luz. No limpie con productos de limpieza o con productos de limpieza que sean abrasivos. No use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Para evitar manchas, no use productos de limpieza para metales (p.ej. latón o cromo).

Ενδείξεις ασφαλείας

Οι εγκαταστάσεις ηλεκτρικές πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο προσωπικό.

Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η τάση της ηλεκτρικής δικτύου έχει απενεργοποιηθεί. Παρακολουθήστε προσεκτικά τα ακόλουθα σύμβολα για να αποφύγετε οποιαδήποτε ζημιά που μπορεί να προκύψει από λανθάνουσα εγκατάσταση.

1. Σύμβολο φωτισμού προστασίας κλάσης 1. Ο κίτρινος και ο πράσινος αγωγός προστασίας (mains) πρέπει να συνδεθεί με το τερματικό γείωσης.

2. Σύμβολο φωτισμού προστασίας κλάσης 2. Τα φωτιστικά που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να συνδεθούν με αγωγό γείωσης.

3. Σύμβολο φωτισμού που μπορεί να τοποθετηθεί σε εύφλεκτα υλικά. Τα φωτιστικά που φέρουν αυτό το σύμβολο πρέπει να τοποθετούνται σε απόσταση τουλάχιστον από την εύφλεκτη επιφάνεια.

4. Αυτό το σύμβολο ορίζει την ελάχιστη απόσταση που πρέπει να διατηρείται μεταξύ της συσκευής και της εύφλεκτη επιφάνειας που υποδεικνύεται στο σύμβολο.

Πριν από την εισαγωγή του βολβού, ελέγξτε αν αντιστοιχεί στην ισχύ ή τον τύπο του βολβού που υποδεικνύεται.

Για να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές, αντικαταστήστε τυχόν καλώδια εξωτερικά κατεστραμμένα από ειδικευμένο προσωπικό.

Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε το φως. Μην καθαρίζετε με καθαριστικά ή με καθαριστικά που περιέχουν αβριμωτικά.

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Yhteiset turvallisuustiedot

Sähköasennukset tulee tehdä ammattilaisen toimesta.

Ennen asennusta varmista, että sähköverkko on suljettu. Huomioi seuraavat symbolit, jotta vältetään mahdolliset vahingot väärästä asennuksesta.

1. Valon suojausluokan 1 symboli. Keltainen ja vihreä suojausjohto (mains) on liitettävä maahan.

2. Valon suojausluokan 2 symboli. Valot, joilla on tämä symboli, eivät saa liittyä maahan.

3. Symboli, joka määrittää, että valonlähde voidaan asentaa normaaliin palamattomaan materiaaliin.

4. Tämä symboli määrittää vähimmäis-etäisyyden valonlähteen ja palamattoman materiaalin välillä.

Ennen lamppuun valonkuidon asennusta tarkista, että se vastaa ilmoitettua voimakkuutta tai valonkuidon tyyppiä.

Vaurioituneita ulkoisia kaapeleita on vaihdettava ammattilaisen toimesta.

Kuivaa lamppua ennen sen puhdistamista. Älä käytä puhdistusaineita tai liuotimia.

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Vältä tahroja. Älä käytä metallin puhdistusaineita (esim. kromi- tai kultapuhdistusaineita).

Βασικές πληροφορίες ασφαλείας

Οι ηλεκτρικές εγκαταστάσεις πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο προσωπικό.

Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η τάση της ηλεκτρικής δικτύου έχει απενεργοποιηθεί. Παρακολουθήστε προσεκτικά τα ακόλουθα σύμβολα για να αποφύγετε οποιαδήποτε ζημιά που μπορεί να προκύψει από λανθάνουσα εγκατάσταση.

1. Σύμβολο φωτισμού προστασίας κλάσης 1. Ο κίτρινος και ο πράσινος αγωγός προστασίας (mains) πρέπει να συνδεθεί με το τερματικό γείωσης.

2. Σύμβολο φωτισμού προστασίας κλάσης 2. Τα φωτιστικά που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να συνδεθούν με αγωγό γείωσης.

3. Σύμβολο φωτισμού που μπορεί να τοποθετηθεί σε εύφλεκτα υλικά. Τα φωτιστικά που φέρουν αυτό το σύμβολο πρέπει να τοποθετούνται σε απόσταση τουλάχιστον από την εύφλεκτη επιφάνεια.

4. Αυτό το σύμβολο ορίζει την ελάχιστη απόσταση που πρέπει να διατηρείται μεταξύ της συσκευής και της εύφλεκτη επιφάνειας που υποδεικνύεται στο σύμβολο.

Πριν από την εισαγωγή του βολβού, ελέγξτε αν αντιστοιχεί στην ισχύ ή τον τύπο του βολβού που υποδεικνύεται.

Για να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές, αντικαταστήστε τυχόν καλώδια εξωτερικά κατεστραμμένα από ειδικευμένο προσωπικό.

Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε το φως. Μην καθαρίζετε με καθαριστικά ή με καθαριστικά που περιέχουν αβριμωτικά.

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για μέταλλο (π.χ. χρυσό ή χρομίου).

Важные предупреждения

Электрические работы должны выполняться квалифицированным специалистом.

Перед установкой убедитесь, что напряжение в электросети отключено. Обратите внимание на следующие символы, чтобы избежать повреждений из-за неправильной установки.

1. Символ защиты класса 1. Желтый и зеленый защитный проводник (mains) должен быть подключен к заземляющему контакту.

2. Символ защиты класса 2. Светильники с этим символом не должны подключаться к заземляющему проводу.

3. Символ, указывающий, что светильник можно устанавливать на обычных горючих материалах.

4. Этот символ определяет минимальное расстояние между светильником и горючей поверхностью, указанное в символе.

Перед вкручиванием лампы проверьте, соответствует ли она указанной мощности и типу лампы.

Для предотвращения травм и повреждений замените поврежденные внешние кабели квалифицированным специалистом.

Перед чисткой выключите свет. Не используйте чистящие средства или растворители.

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Избегайте пятен. Не используйте металлические чистящие средства (например, для хромированных или латунных поверхностей).

Önemli uyarılar

Elektrik işleri yalnızca yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

Yüklemeye başlamadan önce elektrik ağındaki gerilimin kapatıldığını kontrol edin. Aşağıdaki sembollere dikkat ederek yanlış kurulumdan kaçınmak için gerekli önlemleri alın.

Instructions for Touch Lamps

1. Always unplug the lamp before fitting or changing the bulb.
2. This table lamp is controlled by a touch dimmer.

Touching the metal body briefly will cause it to cycle through the following sequence:

- Off
- Low brightness
- Medium brightness
- Full brightness

To alter the brightness of your lamp, simply touch the metal body the required number of times.

NOTE: IF THE EXTERNAL FLEXIBLE CABLE OR CORD OF THIS LUMINAIRE IS DAMAGED IT SHALL BE EXCLUSIVELY REPLACED BY THE MANUFACTURER OR HIS SERVICE AGENT OR SIMILAR QUALIFIED PERSON.

3.